



Concretezza e allegria in cucina.

Olla

### Pan bagnat

**Ingredienti:**  
8 piccoli panini tondi  
(tipici per il pan bagnat)  
4 piccoli pomodori da insalata  
200 gr. di fave fresche  
un cetriolo da insalata  
2 piccoli peperoni verdi  
una cipolla bianca  
2 uova  
150 gr. di tonno  
8 filetti di acciuga  
100 gr. di olive nere  
olio extravergine di oliva  
qualche foglia di basilico  
sale

**Fate rassodare le uova,**  
poi passatele sotto l'acqua fredda  
e sguosciatele. Lavate i pomodori  
e tagliateli a fettine sottili,  
eliminando un pò i semi.  
Sbucciate il cetriolo e tagliate  
anche questo a fettine.  
Mondate i peperoni, eliminando  
il picciolo e i semi interni.  
Quindi lavateli e tagliateli  
a listarelle sottili. Snocciate  
le olive. Sbucciate la cipolla  
e tagliatela ad anelli sottili,  
che metterete per 10 minuti  
in acqua fredda, a perdere  
un pò di gusto asprigno.  
Sgusciate le fave e togliete ai  
semi la prima guaina un pò dura.  
Riunite ora in un'insalatiera  
tutti gli ingredienti preparati  
(sgocciolate e asciugate bene  
le cipolle prima di aggiungerle),  
poi unitevi il tonno spezzettato.  
Salate e irrorate con un filo  
d'olio, mescolando delicatamente.  
Dividete a metà i panini,  
spennellate di olio la mollica  
di tutti i mezzi panini e suddividete  
sulla metà inferiore l'insalata  
preparata. Sopra tutto mettete  
2 fettine di uovo sodo, 2-3 olive,  
un filetto di acciuga spezzettato  
e una foglia di basilico stracciata  
con le mani. Coprite il mezzo panino  
farcito con la calotta, premendo  
delicatamente per farla aderire  
un poco agli ingredienti del ripieno.  
A questo punto, per servirli  
in modo elegante e inusuale,  
ma anche pratico e igienico,  
incartate ciascun panino  
in carta alimentare o in carta  
velina e chiudete il "pacchetto"  
con un nastro bianco.



# Ottimi ingredienti da cucina.

Olla

Materiali tecnici ampiamente collaudati come l'acciaio, l'alluminio, le superfici laccate e polimeriche, il marmo, il metacrilato, il legno lamellare: abbiamo scelto il migliore per ogni ruolo.



Questa è Olla, tanti colori, mille ragioni, e due nuovi modelli di maniglia. Entrambe in acciaio e di ottima presa.



„Excellent ingredients for your kitchen. Ample tested technical materials such as steel, aluminium, lacquered and polymer surfaces, marble, methacrylate, multilayer wood: each of them has been chosen according to their functions. That's Olla, several colours, thousands of reasons for buying it, and two new models of handles. Either of them are steel-clad and easy to be gripped. „Excellents ingrédients de cuisine. Matériaux techniques amplement testés comme acier, aluminium, surfaces laquées et polymères, marbre, méthacrylate, bois multistratifié: on a choisi le meilleur pour toutes

les fonctions. Voilà Olla, beaucoup de couleurs, beaucoup de motifs, et deux nouveaux modèles de poignées. Ces deux modèles sont en acier et d'une prise de main agréable. „Die ausgezeichneten Bestandteile der Küche. Lang erprobte Fachmaterialien wie Stahl, Aluminium, lackierte und Polymerflächen, Marmor, Methacrylat, mehrschichtiges Holz: wir haben das bestmögliche für jede zu erfüllende Aufgabe gewählt. Hier präsentieren wir Olla, ihre vielfältige Farben-Skala, und die tausend Gründe, sie zu kaufen. Es gibt zwei neue Handgriff-Modelle aus Stahl, leicht und fest zu ergreifen.



Come molti sanno per precedenti esperienze, la cucina deve essere pratica, resistente, gradevole da vivere. Perché è l'ambiente della casa al quale chiediamo di più, sia per le capacità arredative che per l'efficienza nel fare cucina.

Solid and concrete.  
It makes your mouth water.  
As experience teaches,  
a kitchen unit should be  
functional, resistant, nice  
to live in. You expect much  
from it, both as for furnishing

style and efficiency.  
\_Forte et concrète, elle  
pique notre curiosité.  
Comme beaucoup d'entre  
nous le savent déjà, une  
cuisine doit être fonctionnelle,  
résistante, agréable.

Tout cela parce qu'elle est  
le lieu de la maison duquel  
on exige davantage, soit  
quand il s'agit de capacité  
d'ameublement soit quand  
il s'agit d'efficacité  
à cuisiner.

Sie ist anschaulich  
und konkret; darum  
appetitregend. Wie Viele  
Leute aus Erfahrung wissen,  
soll eine Küchenausstattung  
praktisch, widerstandsfähig  
und anschaulich sein.

Die Küche ist das Ambiente  
des Hauses, von dem wir  
am meisten erwarten,  
sowohl was die Ausstattung  
angeht als auch was die  
Leistungsfähigkeit beim  
Kochen betrifft.







Nei piccoli spazi Olla si fa largo, con soluzioni a volte semplici e a volte geniali. Così da creare una cucina che funziona, anche quando la casa è mini. L'anta basculante del pensile riduce l'ingombro e migliora l'apertura.

Olla è un insieme armonico di scelte tecniche, soluzioni costruttive, materiali adatti, possibilità compositive senza limiti.

\_Olla is a well-proportioned unity of technical choices, structural arrangement, suitable materials with no limits to assembling possibilities. Suitable for small spaces, Olla fits perfectly with simple and ingenious solutions. In this way you may have a functional kitchen unit in little room. The horizontally pivoted cupboard door

occupies little space and is easy to be opened. \_Olla est un ensemble harmonieux de choix techniques, de solutions constructives, de matériaux appropriés, de possibilités de composition illimitées. Olla trouve de la place dans les petits espaces grâce à des solutions parfois simples, parfois géniales. De cette façon-là on crée

une cuisine fonctionnelle, même si la maison est très petite. La porte basculante de l'élément haut réduit l'encombrement et améliore l'ouverture. \_Olla stellt eine harmonische, akkuratere Bauweise und geeigneten Materialien dar, die unbegrenzte Zusammensetzungsmöglichk

eiten bietet. Auch in kleinen Räumen findet Olla Platz, mit Kombinations-Ideen, die teils einfach teils genial sind. So kann selbst in einem Mini-Appartement eine funktionsfähige Küche geschaffen werden. Die nach oben schwingende Tür des Hängeschanks ist raumsparend und ermöglicht eine bessere Öffnung.



## La ricerca Pedini crea gli elementi della nuova cucina.

Nelle logiche progettuali Pedini ci sono alcuni elementi che possono appartenere a più modelli. È il caso della boiserie in alluminio con ripiani in laminato grigio, molto interessante per praticità e flessibilità di impiego.



„The Pedini research designs the component parts of the new kitchen unit. The Pedini planning skills use elements which may be parts of other models. For instance, the aluminium „boiserie“ with grey melamine shelves is practical and flexible in its utilization. „La recherche Pedini crée les éléments de la nouvelle cuisine. Dans les projets de Pedini il y a des éléments qui peuvent appartenir à plusieurs modèles. C'est le cas de la boiserie en aluminium avec étagères en mélamine grise, très intéressante vus les avantages pratiques et la flexibilité d'emploi. „Die Pedini Forschung schafft die Bestandteile der neuen Küche. In der logischen Planung von Pedini gibt es einige Bestandteile, die mehreren Modellen angehören können. Da ist zum Beispiel die Aluminiumboiserie mit ihren Borden aus Laminat, die durch ihre praktische und flexible Anwendungsmöglichkeit besonders interessant ist.



# Olla

Qui lo vediamo per Olla, ma ogni modello Pedini può essere la migliore cucina per qualcuno: da quella piccola piccola a quella importante come la cucina pranzo che si apre alla zona giorno. Nella foto, il grande piano in acciaio con alto bordo salva-liquidi.



„Among the different models of the Pedini kitchen units, Olla included, you may find the right one for you, varying from the very small one to the “dining-kitchen unit” opening on the living-room. In the photo, the wide steel hob with high drip-catcher border.

„On le voit, ici, par exemple, pour Olla, mais chaque modèle

Pedini peut être la meilleure cuisine pour quelqu'un: la cuisine très petite et celle très importante comme la cuisine à l'américaine qui donne sur le séjour. Dans la photo, le grand dessus en acier avec bord protège-gouttes haut.

„Hier bezieht es sich auf das Modell Olla; doch kann jedes Pedini-Modell die beste

und geeigneteste Küche für jemanden sein; angefangen bei der sehr kleinen bis zur wichtigen, wertvollen Küche, die gleichzeitig als Esszimmer dient und direkt ins Wohnzimmer übergeht. Auf dem Foto, die grosse Arbeitsfläche aus Stahl mit dem praktischen, flüssigkeit-zurückhaltenden Rand.



#### Asparagi e verdure primaverili

„Ingredienti:  
160 gr. di punte di asparagi verdi  
160 gr. di punte di asparagi bianchi  
200 gr. di carote  
30 cipolline  
60 gr. di piselli interi  
100 gr. di burro  
sale pepe al mulinello  
un pizzico di zucchero  
cerfoglio

„Pulite le carote, lavatele e cuocetele al dente in poca acqua, sale e pochissimo burro; glassatele con lo zucchero. Allo stesso modo trattate le cipolline. I pisellini toglieteli solo dai baccelli. Lavate le punte di asparagi verdi e bianche e cuocetele al vapore o in acqua salata. Portate ad ebollizione il burro con due cucchiaini da tavola di acqua e le foglioline di cerfoglio tritate, aggiungete i pisellini e le altre verdure. Mescolate tutto assieme e servite su piatti ben caldi.



Il colore in cucina, un altro ingrediente appetitoso. Per le ante pensili in metacrilato puoi scegliere il bianco, il blu, il rosso, il giallo.



„Range of colours in your kitchen, another mouth-watering ingredient. You may choose among white, blue, red and yellow

methacrylate cupboard doors. „La couleur de la cuisine, un autre ingrédient alléchant. En ce qui concerne les portes hautes en méthacrylate,

vous pouvez choisir entre blanc, bleu, rouge, jaune. „Farbe in der Küche, ein weiterer appetitlicher Aspekt. So kann bei den

Türen aus Methacrylat der Hängeschränke zwischen weiss, blau, rot und gelb gewählt werden.

Lo ricordiamo ancora, per ogni componente si è scelto il materiale più adatto.

Adatto, per la resistenza agli usi di cucina, la praticità, le possibilità cromatiche, la leggerezza traslucida del metacrilato... Nel vano sottolavello sono apprezzabili il fondo e i fianchi in alluminio di grosso spessore. Sono tante anche le qualità dei cassetti e cassettoni, puntualmente descritte nel listino tecnico.



...We would like also to underline that the most suitable material has been chosen for each of the component parts. Good for its resistance, functionality, range of colours, translucent lightness of methacrylate... In the under sink unit, you will appreciate an extra-thick bottom and sides of aluminium. A number of high-grade qualities may be also found in drawers and chest of drawers, as fully described in the technical list.

...Nous le répétons encore: pour chaque élément on a choisi le matériel le plus approprié. Tiroirs et coulissants tiroirs ont beaucoup de qualités qui sont décrites dans la liste technique.

...Wir wiederholen nochmals: für jedes Bestandteil haben wir das geeigneteste Material gewählt. Um eine Widerstandsfähigkeit und Zweckmäßigkeit bei der Arbeit in der Küche zu garantieren, um eine Auswahl an Farben zu ermöglichen, und um die Leichtigkeit und Transparenz des Methacrylats bieten zu können. Im Bereich unter dem Spülbecken sind der Boden und die Seitenwände aus besonders starkem Aluminium. Vielfältig auch die Qualität der kleinen und grossen Schubladen, die genauer in der Preisliste beschrieben werden.

# Scomponi la cucina, senza scomporti.



Olla di Pedini propone la cucina scomponibile, che richiede una mentalità pratica e disinvolta, e ricambia con economicità ed efficienza. Si contrappone alla cucina-arredamento, o meglio ne propone altre soluzioni, certamente più libere.

Disassemble your kitchen unit without problems. Olla by Pedini proposes the economic character and efficiency of the modular kitchen unit for practical-minded people. It adds distinguishing marks

to standard kitchen-furniture, proposing new and freer solutions. \_Décomposez votre cuisine, sans perdre votre contenance. Olla de Pedini propose la cuisine (dé)composable, qui demande une mentalité

pratique et désinvolte, et répond avec économie et efficacité. Elle s'appose à la cuisine-ameublement, ou mieux elle propose des solutions différentes, certainement plus libres. \_Nehmen Sie gelassen



Ihre Küchenausstattung auseingefüßter. Olla von Pedini schlägt eine Küchenausstattung vor, die eine praktische und ungezwungene Denkweise voraussetzt, die dann belohnt wird durch

preiswerte und wirksame Lösungs-Ideen. Entgegengesetzt zur klassischen Küchenausstattung bietet sie neue, innovative Möglichkeiten in der Zusammenstellung.



È la cucina disposta per funzioni: contenere, cuocere, conserva-  
re... È la cucina che si scompone secondo gli spazi disponibili e  
l'ergonomia di gesti e movimenti. Nessun problema.



\_This kitchen unit has been  
designed for its specific  
purposes: containing,  
cooking, conserving...  
This kitchen unit may  
be disassembled in order  
to be fitted perfectly  
everywhere in much elbow-  
room. No problem at all.  
\_C'est la cuisine pensée  
selon ses fonctions:  
contenir, cuire, conserver...  
C'est la cuisine qui peut  
être (dé)composée selon  
les espaces disponibles  
et l'ergonomie de gestes  
et mouvements.  
\_Eine ihren Aufgaben  
gemässe Küchenausstattung,  
d.h. beinhalten, kochen  
und konservieren...  
Eine Küchenausstattung,  
die je nach der verfügbaren  
Raumgrösse und der  
ergonomischen Organisation  
am Arbeitsplatz zerlegbar  
ist. Überhaupt kein Problem.







La buona cucina piace subito, ma si conferma nel tempo.

**Quando ti accorgi che la cucina collabora senza riserve, che dà molto senza chiedere, che non perde le sue qualità, anzi ne scopri ogni giorno di nuove, allora è una buona cucina. E alla fine tutto ciò concorre al piacere della cucina.**



„You will soon appreciate your kitchen unit and it will last forever. A kitchen unit may be called "good" if it helps you daily, gives you much without asking, keeps its excellent qualities as years go by, besides finding new ones every day. All in all, everything contributes to

give a positive idea of your kitchen unit. „Une cuisine de bonne qualité plaît aussitôt mais elle doit confirmer ses caractéristiques pendant les années. Quand vous vous rendez compte que votre cuisine collabore sans réserve, elle offre beaucoup sans que vous demandez,

elle maintient ses bonnes qualités, et même il en apparait de nouvelles chaque jour, elle est, donc, une excellente cuisine. Enfin, tout cela contribue à une cuisine agréable. „Eine gute Küchenausstattung gefällt sofort, bestätigt sich jedoch auf Dauer.

Wenn Sie erkennen, dass Ihre Küche rückhaltlos mitarbeitet, dass sie viel bietet und nichts verlangt, ihre guten Eigenschaften bewahrt, und täglich neue zeigt, dann ist es eine gute Küchenausstattung. Denn all das trägt zur Freude an der Küche bei.

E ancora la buona cucina è fatta di tante attenzioni.



„What's more, a good kitchen unit consists of many details. Just compare this way of plate-setting with the traditional one and you will soon realize how easy your life will be with this kind of kitchen unit. Beside the photo shows the big basket for washing-up liquid and powder. It can hardly

overturn, spilling its contents and spoiling the unit. Yet, the bottom is made of extra-thick aluminium. „Et là encore, la cuisine de qualité est soignée. Comparez cette façon de positionner les assiettes avec les façons que nous connaissons déjà: vous apprécierez un autre qualité de vie. A côté, le

panier pour les détergents, qui ne doivent ni se renverser ni endommager le meuble. Le fond est en aluminium d'une fort épaisseur. „Ausserdem verlangt eine gute Küchenausstattung viel Aufmerksamkeit. Vergleichen Sie die Art und Weise, Teller zu ordnen mit der, die Sie kennen

und anwenden, und es wird Ihnen sofort klar, dass das Leben in der Küche verbesserungsfähig ist. Hier nebenan ist der grosse Korb mit seiner Innenaufteilung für die Putzmittel, die weder umfallen noch den Schrank beschädigen können. Trotzdem ist der Boden aus extradickem Aluminium.

Confronta questo modo di riporre i piatti con quelli che già conosci, e capirai cosa significa migliorare la vita in cucina. Qui accanto il cestone per i detersivi, che non devono rovesciarsi nè danneggiare il mobile. Tuttavia il fondo è in alluminio di grosso spessore.



# L'evoluzione della cucina.



L'evoluzione della cucina vive una forte accelerazione, proprio perchè lo spazio domestico ed i suoi abitanti interagiscono oggi in modo diverso che in passato. La Pedini è sensibile a questo e propone soluzioni attente ai momenti sociali, ai diversi stili di vita.

„The progress design in kitchen units. The progress design in kitchen units moves forwards very fast, just because nowadays the household spaces and those who live in interact in a way completely different

from the past. „Pedini“ is aware of this and proposes solutions which pay great attention to the changed ways of living. „L'évolution des cuisines. L'évolution des cuisines est très rapide, parce que

les habitations voluent et leurs habitants agissent, eux memes, autrement que jadis. Pedini surveille ces changements et propose des solutions mieux appropriées au moment social et à différentes façons de vivre.

„Die Entwicklung der Küchenausstattung. Die Entwicklung der Küchenausstattung ist in der letzten Zeit stark vorangegangen, weil die Hausrume und ihre Bewohner heute anders

als in der Vergangenheit interagieren. Pedini ist demgegenüber sehr sensibel und bietet geeinete Lösungen fur verschiedene Lebensweisen und -Zeiten an.







Ecco le ante in metacrilato nel colore blu. Grande dispensa più forno e frigo nella dépendance in alluminio stampato. Tutto inserito nella nicchia a muro, grazie al servizio su misura Pedini.

Here are the blue methacrylate doors. Large cupboard with oven and fridge in a separated unit of pressed aluminium. The whole structure fits quite well in a wall niche, thanks to the Pedini custom-made service.  
Voilà les portes bleues en méthacrylate.  
Grand garde-manger avec four et réfrigérateur dans l'élément séparé en aluminium estampé. Tout cela est positionné à l'intérieur de la niche dans le mur, grâce au service sur mesure de Pedini.  
Hier sind die Türen aus Methacrylat in blau. Ein grosser Wandschrank sowie Backofen und Kühlschrank inseriert in die kolonnenartige Struktur aus gestanztem Aluminium und wiederum eingebaut in die Wandnische: Pedini arbeitet nach Mass.



Che buona la cucina di stagione! Che bella la cucina su misura! Olla sa essere esattamente come la vuoi. Scegli il tuo colore, sarà quello. Dacci le misure, saranno quelle.



„How good the seasonal kitchen unit is! How beautiful the custom-made kitchen unit is! Olla can be just as you like it. Choose your favourite colour, it will be yours! Give us the right measures, they will be the ones.

„Qu'elle est bonne, la cuisine de saison! Qu'elle est belle, la cuisine sur mesure! Olla peut être exactement comme vous la voulez. Vous voulez une couleur: choisissez-la. Vous voulez certaines mesures: donnez- nous les!

„Wie gut ist die Küche der Jahreszeit! Wie schön ist die Küche nach Mass! Olla kann genau so sein, wie Sie sie mochten. Wählen Sie die Farbe und wählen Sie die Masse, und Sie werden zufriedengestellt.



#### Farfalle con ratatouille di zucchine

**Ingredienti:**  
300 gr. di farfalle  
o altra pasta corta  
due zucchine  
uno spicchio di scalogno  
un mazzetto di basilico  
100 gr. di olive nere taggiasche  
20 gr. di parmigiano reggiano  
grattugiato  
olio extravergine di oliva  
erba cipollina  
sale e pepe

„Pelate i pomodori, privateli dei semi e tagliateli a cubetti, metteteli in una capace ciotola assieme alle olive snocciolate, il basilico tritato e l'erba cipollina, aggiustate di sale e di pepe, condite con l'olio. Tritate lo scalogno, fatelo imbiondire in una padella, aggiungete le zucchine tagliate a rondelle, rosolatele a fuoco vivace e unitele alla salsa fredda dei pomodori. Cuocete la pasta al dente, sciolatela e versatela nella ciotola delle ratatouille, aggiungete il parmigiano grattugiato e amalgamate il tutto. Prima di servire aggiungete un filo d'olio extra vergine di oliva quindi guarnite i piatti con delle foglioline di basilico e dei fili d'erba cipollina.



È curioso come il desiderio di buona cucina determini tendenze apparentemente contrastanti.



„It is funny to notice how the desire for a good kitchen unit may determine trends which seem opposite. On the one hand progress aims at more and more efficiency and services, on the other hand love for tradition searches for taste

and genuineness of old days' recipes. On the right the photo shows a transom hopper methacrylate door. Il est drôle comme le désir d'une bonne cuisine puisse déterminer des tendances apparemment opposées.

D'un côté, le progrès demande des performances et des services qui fonctionnent de mieux en mieux, de l'autre il y a l'amour pour la tradition, le goût et la pureté des aliments d'autrefois. Sur la photo à droite, la porte en méthacrylate avec

mouvement Vasistas. „Es ist merkwürdig, wie der Wunsch nach einer guten Küchenausstattung scheinbar gegenteilige Tendenzen bewirkt. Auf der einen Seite haben wir den progressiven Fortschritt, der immer mehr

wirksame Leistungen und guten Service erfordert, auf der anderen Seite die Liebe zur Tradition, zum Geschmack und zur Echtheit des Essens von früher. Auf dem Foto rechts die Klapptür aus Methacrylat.

Da un lato l'evoluzione progressista che vuole prestazioni e servizi sempre più efficienti, dall'altro l'amore per la tradizione, per il sapore e la genuinità dei cibi di una volta. Nella foto a destra, l'anta in metacrilato con movimento vasistas.



Olla sa essere duttile, creativa, propositiva, ma sempre affidabile e rassicurante. Ecco i ripiani scorrevoli, i cestoni estraibili, le ante che si aprono verso l'alto senza sforzo. Soluzioni forti e leggere assieme, garantite cinque anni.

Progressisti e conservatori, insieme in cucina.

„Progressives and conservatives, together in the same kitchen. Olla can be ductile, creative, proposing, but always reliable and reassuring. Here are the sliding shelves, the pulling-out baskets, the doors which easily open upwards. Solid and light solutions at the same time, guaranteed for five years.

„Progrès et conservatisme, ensemble à la cuisine. Olla peut être docile, créatrice, porteuse d'idées, toujours fiable et rassurante. Voilà les étagères coulissantes, les paniers coulissants, les portes qui s'ouvrent vers haut sans effort. Solutions fortes et légères en même temps, garanties pour cinq ans.

„Progressisten und Konservative zusammen in der Küche. Olla kann gefügsam, schöpferisch und ideenreich sein, aber immer ist sie zuverlässig und sicher. Hier die Schieb-fachböden, die herausziehbaren Körbe, die Türe, die sich mühelos nach oben öffnen lassen. Gleichzeitig umfangreiche und leichte Verwirklichungs-Ideen und 5 Jahre Garantie.



Olla



„The Pedini quality.  
À Pedini kitchen has a long  
life, thus one should choose  
it with optimism and  
far-sightedness. It can be  
“to measure” in all senses,  
also in the years following  
the purchase, because  
integrations and modifications  
are always possible.  
\_La qualità Pedini.  
Une cuisine Pedini est  
réalisée pour durer, donc  
il est préférable de la choisir  
avec passion et clairvoyance.  
Si elle est “sur mesure”

c'est dans tous les sens,  
car elle est capable de  
supporter des intégrations  
et modifications les années  
suivantes.  
\_Die Pedini-Qualität.  
Eine Pedini-Küche hat eine  
lange Lebensdauer, man sollte  
sie daher mit Optimismus  
und Weitblick wählen.  
Sie versteht es, in jeder  
Hinsicht “nach Maß” zu  
sein, auch in den Jahren  
nach dem Kauf, weil  
Ergänzungen und Änderungen  
jederzeit möglich sind.

## La qualità Pedini



**Una cucina Pedini ha lunga vita, è bene  
quindi sceglierla con ottimismo e lungimiranza.  
È capace di essere “su misura” in ogni senso,  
anche negli anni successivi all'acquisto, perchè  
integrazioni e modifiche sono sempre possibili.**



## I materiali

### The materials Les matériaux Die Materialien

#### IL LACCATO OPACO E MICROSFERA

Pannelli super leggeri di MDF spessore 22 mm classe E1 di alta qualità, pantografati e laccati con vernici testate microsfera e opaco.

#### IL POLIMERICO

Pannelli super leggeri di MDF controbilanciati, spessore 22 mm pantografati e rivestiti con laminati polimerici disponibili in sei colori. Ante con interno sempre bianco.

#### IL METACRILATO

Anta telaio alluminio con pannello interno metacrilato.

#### LA STRUTTURA

Pannelli faggio, bianchi, avorio e ciliegio idrorepellenti V100 con spessore di 18 mm. Nobilitato melaminico classe E1 di 120 gr/mq. Termocollanti igroreattivi e termoresistenti da -70° a +150° C.

#### LE ANTE

Laccate, polimerico, alluminio, acciaio, metacrilato.

#### I PIANI DI LAVORO

Laminato postformato, laminato premassellato, legno lamellare, acciaio, marmo, granito, resina, quarzite.

#### I SOTTOPENSILI

Alluminio.

### The materials

#### Mat lacquering and micro-sphere

Extra-light MDF panels, 22 mm thick, first-quality class, pantographed and lacquered with tested micro-sphere and mat paintings.

#### Polymer

Extra-light MDF counterbalanced panels, 22 mm thick, pantographed and coated with polymer melamine panels available in six different colours. The inside doors are always white.

#### Methacrylate

Door with aluminium frame and methacrylate inside panel.

#### The Structure

Beech panels, white, ivory and cherry-wood colour, V100 water-repellent, 18 mm thick. 120gr/sq.m Class E1 improved melaminic. Hygroreactive and -70° to + 150°C thermo-resistant thermo-glues.

#### The Doors

Lacquered, polymer, aluminium, steel, methacrylate.

#### The working planes

Post-formed laminate, massive wood pre-layered laminate, laminar wood, steel, marble, granite, resin, quartzite.

#### Under-shelves

Aluminium.

### Les matériaux

#### Le laquage mat et microsphère

Panneaux très légers, MDF, épaisseur 22 mm, classe E1 haute qualité, travaillés au pantographe et laqués avec vernis testées microsphère et mates.

#### Le polymère

Panneaux très légers, MDF, contrebilancés, épaisseur 22 mm, travaillés au pantographe et revêtus avec laminés polymères disponibles en six couleurs. L'intérieur des portes est toujours blanc.

#### Le méthacrylate

Porte avec châssis d'aluminium, avec panneau intérieur en méthacrylate.

#### La structure

Panneaux en hêtre, blanc, ivoire et cerisier, hydrofuges V100, épaisseur 18 mm. Plaqué classe mélaminé E1 de 120 gr/mq. Thermocollants igroreactifs et thermoresistants de -70° à +150° C.

#### Les portes

Laquées, polymère, aluminium, acier, méthacrylate.

#### Les plans de travail

Laminé postformé, laminé en bois massif, bois lamellaire, acier, marbre, granit, résine, quartzite.

#### Modules sous les éléments hauts

Aluminium.

### Die Materialien

#### Matte Lackierung und Mikrokügel

Extraleichte MDF Paneele, 22 mm tief, E1 Klasse, erstklassig, pantographiert und mit geprüften Mikrokügel und matten Lackfarben lackiert.

#### Polymer

Extraleichte ausgeglichene MDF Paneele, 22 cm tief, pantographiert und mit Polymerverbundplatte mit 6 Farben. Innen sind die Türen immer weiss.

#### Methacrylat

Tür mit Aluminiumrahmen mit Innenpaneel aus Methacrylat.

#### Die Struktur

Weisse und elfenbeinfarbige Paneele aus Buchenholz und Kirschholz, V100 wasserabstossend, 18 mm tief. Veredelt mit Melamin Klasse E1 120 gr/mq. Auf Feuchtigkeit reagierende und von -70° bis +150° C wärmefeste Heißkleber.

#### Die fronten

Lackierung, Polymer, Aluminium, Stahl, Methacrylat.

#### Die Arbeitsplatten

Durchgehend verkleidetes Laminat, Kernholz-Laminat, mehrlagiges Holz, Stahl, Marmor, Granit, Harz, Quarzit.

#### Hängeschränke

Aluminium.



## I frontali

**Fronts**  
**Les façades**  
**Die Fronten**

### **PANTOGRAFATO**

Laccato  
Polimerico

### **Pantographed**

Lacquered  
Polymer

### **Pantographé**

Laqué  
Le polymère

### **Pantographiert**

Lackiert  
Polymer

### **METACRILATO**

Telaio alluminio

### **Methacrylate**

Aluminium frame

### **Métacrylé**

Cadre aluminium

### **Metacrilato**

Rahmen Aluminium

### **ALLUMINIO**

Alluminio

### **Aluminium**

Aluminium

### **Aluminium**

Aluminium

### **Aluminium**

Aluminium

## Le maniglie

**Handle**  
**Le poignée**  
**Die Griff**



New "Olla one"  
nichel perla int. 160

New "Olla one" pearl nickel,  
centre distance 160.

New "Olla one", nickel  
perle, entre-axes 160.

New "Olla One" Nickel-  
Perle, Achsabstand 160.



New "Olla two"  
nichel perla int. 160

New "Olla two", pearl nickel,  
centre distance 160.

New "Olla two", nickel  
perle, entre-axes 160.

New "Olla Two" Nickel-  
Perle, Achsabstand 160.



Zama color alluminio  
int. 160

Zama aluminium colour,  
centre distance 160.

Zamac, couleur aluminium,  
extre-axes 160.

Zamak, Aluminiumfarbe,  
Achsabstand 160.

# I colori

Colours - Couleurs - Farben

## FRONTALI LACCATO OPACO

Matt-finish lacquered fronts - Devants laqués opaques - Matt lackierte Vorderseiten



9001 bianco    9011 panna    9091 perla    9021 giallo banana    32/1 senape    9041 albicocca



9151 mandarino    76 orange    9011 verde mela    9071 verde lago    9051 verde laguna    536 mattone



8014 cacao    9081 bluette    9031 blu    67 metal

## METACRILATO

Methacrylate - Méthacrylate - Methacrylat



bianco    giallo    rosso    blu

## FRONTALI ALLUMINIO, ACCIAIO

Aluminium-steel fronts - Parties frontales en aluminium-acier - Vorderseiten aus Aluminium-Stahl



alluminio  
aluminium  
aluminium  
Aluminium

acciaio  
steel - acier  
Stahl

## FRONTALI LACCATI MICROSFERA

Lacquered fronts - Façades laquées - Fronten lackiert



9000 bianco    9010 panna    9190 perla    9060 avorio    9080 giallo charme    9020 giallo ocre    9050 verde acqua



9100 glicine    9110 prugna    9090 rosso fuoco    9040 rosso corallo    9070 caffè    9030 blu

## FRONTALI POLIMERICO

Polymer front panels - Panneaux frontaux en polymère - Stirnseiten aus Polymer



010 bianco    03 panna    04 giallo    07 Frassino bianco    30A84 faggio    09 ciliegio

## I COLORI DELLA BOISERIE

Boiserie colours - Couleurs boiserie - Farben der Boiserie



laminato alluminio  
aluminium laminate  
stratififié aluminium  
Schichtstoff Aluminium



# Sistemi di apertura

Opening systems - Systèmes d'ouverture - Varianten der Türöffnung

## BATTENTE

Wing system - Porte battante - Flügeltüren



Con cerniere clipsabili in acciaio nichelato, a tripla regolazione. Testate da LGA tedesca e garantite per 100.000 aperture.

- With triple adjustment clip-disassemblable hinges in nickel-plated steel. Tested by the German LGA and guaranteed for 100.000 openings.
- Avec des charnières démontables avec clip en acier nickelé, à triple réglage. Testées par LGA allemande et garanties pour 100.000 ouvertures.
- Mit durch Clips abnehmbaren Scharnieren aus vernickeltem Stahl, mit dreifacher Einstellung. Vom deutschen LGA geprüft und garantiert für 100.000 Öffnungen.

## VASISTAS

Vasistas - Vasistas - Vasistas



Utilizzato nei pensili a vetro, impiega pistoni oleodinamici con movimento ammortizzato.

- It is used on glass wall cupboards and has hydraulic pistons with a cushioned movement.
- Utilisé dans les éléments hauts avec porte en verre, ce système emploie des pistons oléodynamiques avec mouvement amorti.
- Eingesetzt in Glasoberschrankén, mit stoßgedämpften Gasdruckfedern.

## BASCULANTE

Swinging system - Porte basculant - Kipptüren



Utilizzata nei pensili, riduce l'ingombro dell'anta aperta con l'apertura a salire brevettata.

- It is fitted on wall cupboards. The patented upward opening system saves space when the door is opened. Utilisée dans les éléments hauts, elle réduit l'engorgement de la porte ouverte avec l'ouverture brevetée à abattant.
- Wird bei Oberschränken eingesetzt; das patentierte System mit ansteigender Öffnung reduziert den Platzbedarf der geöffneten Türe.

# I piani di lavoro

Worktops - Les plans de travail - Die Arbeitsplatten

## IN LAMINATO

Laminato - En stratifié - Schichtstoff

Spessore di almeno 40 mm, idrorepellente V100 classe E1, antigraffio, resistente ad alte temperature, all'acqua, al vapore, con certificazione HPL, EN 438 CEE.

- At least 40 mm thick, V100 E1 class hydro-repellent, scratchproof, resistant to high temperatures, water and steam, with HPL certification, EN 438 CEE.
- Panneau d'au moins 40 mm d'épaisseur, hydrofuge V100 classe E1, anti-rayures, résistant aux hautes températures.

- à l'eau, à la vapeur, avec certification HPL, EN 438 CEE.
- Mindestens 40 mm dick, wasserfest V100 der Klasse E1, kratzfest, widerstandsfähig gegen Hitze, Wasser, Dampf; mit HPL-Prüfzertifikat, EN 438 CEE.



Laminato premassellato H 40 mm o postformato a doppio raggio H 40 mm.

- H 40 mm laminate covered with heartwood or post-formed laminate double H 40 mm ray.
- Stratifié avec chant en bois massif appliqué avant la stratification H 40 mm ou postformé à double rayon H 40 mm.
- Schichtstoff mit Anleimern H. 40 mm oder in Postforming mit doppelter Rundung H. 40 mm.



Laminato o quarzite con bordo frontale in alluminio H 60 mm e tamponamenti laterali in alluminio.

- Laminate or quartzite with H 60 mm aluminium front rim and aluminium side pluggings.
- Stratifié ou quartzite avec chant frontal en aluminium H 60 mm et bandes latérales d'ajustement en aluminium.
- Schichtstoff oder Quarzit mit Vorderkante aus Aluminium H. 60 mm und seitliche Abdeckleisten aus Aluminium.



Laminato postformato con bordo salvagoccia e tamponamenti laterali in alluminio.

- Post-formed laminate with drip-catching and aluminium side pluggings.
- Stratifié postformé avec bord remontant sur le devant et bandes latérales d'ajustement en aluminium.
- Postforming-Schichtstoff mit Schwellenrand und seitlichen Abdeckleisten aus Aluminium.

## IN LEGNO

Wood - En bois - Aus Holz

Top lamellare di faggio spessore 42 mm.



- Beech lamellar top, 42 mm thick.
- Surface lamellaire en hêtre, épaisseur 42 mm.
- Lamellenarbeitsplatte aus Buchenholz, 42 mm Tiefe.

## IN ACCIAIO

Steel - En acier - Aus Stahl

Inox satinato, con invaso su quattro lati.



- Glazed stainless steel, with storage on four sides.
- Inox satiné, avec légère pente interne sur les quatre côtés.
- Rostfreier Stahl satiniert, mit eingelassener Vertiefung auf vier Seiten.

## MARMO E GRANITO

Marble and granite - Marbre et granit - Marmor und Granit

Con spessore di 30 mm e lunghezza fino a 210 cm.



- 30 mm thick and up to 210 cm long.
- De 30 mm d'épaisseur, jusqu'à 210 cm de longueur.
- 30 mm dick, Längen bis 210 cm.

# La sicurezza di una cucina Pedini.

**Ogni cucina Pedini è accompagnata dal certificato di garanzia, valido per cinque anni dalla data di consegna. Il rivenditore Pedini provvederà all'assistenza e alla sostituzione gratuita delle parti difettose.**

\_The reliability of a Pedini kitchen. Every Pedini kitchen is accompanied by a guarantee certificate, valid for five years from the date of delivery. The Pedini dealer shall provide free assistance and replacement of faulty parts.

\_La sécurité d'une cuisine Pedini. Chaque cuisine Pedini est accompagnée d'un certificat de garantie valable cinq ans à partir de la date de livraison. Le revendeur Pedini offrira l'assistance technique et la substitution gratuite des parties défectueuses.  
\_Die Sicherheit einer Pedini-Küche. Jede Pedini-Küche hat eine Garantiebescheinigung, die fünf Jahre ab Lieferungsdatum gilt. Ihr Pedini-Zwischenhändler sorgt für den Kundendienst und die kostenlose Auswechslung fehlerhafter Teile.



**Ogni cucina Pedini è garantita per cinque anni.**

\_Every Pedini kitchen is accompanied by a guarantee certificate.

\_Chaque cuisine Pedini est livrée avec un certificat de garantie.

\_Cada cocina Pedini está provista del certificado de garantía.

\_Jede Pedini-Küche hat eine Garantiebescheinigung, die fünf Jahre.

\_Κάθε κουζίνα Pedini συνοδεύεται από πιστοποιητικό εγγύησης.

Certified quality system  
uni en iso 9001



Ecological panels  
in 100% recycled wood.





**PEDINI**  
Il piacere della cucina

Pedini srl - via Aspio, 8  
61030 Lucrezia di Cartoceto (PS)  
Tel. 0721.899988 r.a. Fax 0721. 899955  
www.pedini.it • e-mail: info@pedini.it